

## Installation Instructions – Sure-Lites Architectural Edgelite Surface Mount

## Instructions d'installation – Montage en surface Sure-Lites Architectural Edgelite

## Instrucciones de instalación – Montaje en superficie de carteles de salida de emergencia luminosos Sure-Lites

### Important Safeguards

When using electrical equipment, basic safety precautions should always be observed including the following.

- Read and follow all safety instructions.
  - Do not use outdoors.
  - Do not use in hazardous locations, or near gas or electric heaters.
  - Do not let power supply cords touch hot surfaces.
  - Use caution when servicing batteries. Battery acid can cause burns to skin and eyes. If acid is spilled on skin or in eyes, flush acid with fresh water and contact a physician immediately.
  - Do not use this equipment for other than the intended use.
  - Installation is to be performed only by qualified personnel.
  - Install in accordance with National Electric Code and local regulatory agency requirements.
  - The use of accessory equipment not recommended by the manufacturer may cause an unsafe condition.
  - Equipment should be mounted in locations and at heights where it will not readily be subjected to tampering by unauthorized personnel.
  - DO NOT EXCEED TOTAL OUTPUT RATING of source power equipment.
- SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### **WARNING**



**Risk of Fire, Electrical Shock or other Casualty Hazards-** Installation and maintenance of this product must be performed by a qualified electrician. This product must be installed in accordance with the applicable installation code by a person familiar with the construction and operation of the product and hazards involved.



**Risk of Fire and Electric Shock-** Make certain power is OFF before starting installation or attempting any maintenance. Disconnect power at fuse or circuit breaker.



**Risk of Burn-** Disconnect power and allow fixture to cool before handling or servicing.



**Risk of Personal Injury-** Due to sharp edges, handle with care.

**DISCLAIMER OF LIABILITY:** Cooper Lighting Solutions assumes no liability for damages or losses of any kind that may arise from the improper, careless, or negligent installation, handling or use of this product.

**Note:** Specifications and dimensions subject to change without notice.

**NOTICE:** Fixture may become damaged and/or unstable if not installed properly.

**ATTENTION Receiving Department:** Note actual fixture description of any shortage or noticeable damage on delivery receipt. File claim for common carrier (LTL) directly with carrier. Claims for concealed damage must be filed within 15 days of delivery. All damaged material, complete with original packing must be retained.

# Installation Instructions – Sure-Lites Architectural Edgelite Surface Mount

## Preparation

- The Sure-Lites ARCEL Architectural exit comes in three subassemblies. Ensure you have

1. Housing
2. Canopy OR Pendant Adapter OR Mullion Adapter
3. Lens

- All the provided screws for this product are Phillips Head screws. If the product is being installed onto the ceiling, a long shank screwdriver is recommended for ease of install.

- Disable all power present in the junction box or other electrical enclosure that the unit will interface with.

- Review the items in the parts kit provided with the housing. They should include:

1. Wire Nuts
2. AC Power Wire Harness
3. Phillips Screws
4. Center Mount Cap
5. Wall-Mount Adapter Arm and U-Adapter
6. SD Indicator Color Label (SD Only)

## Junction Box Installation

1. Open the box containing your housing and remove the unit and its accessory bag. Review the parts in the accessory bag.
2. Open the box containing your canopy assembly and unpackage the unit. Disassemble the Junction Box Bracket from the assembly by removing the screw at the bottom of the assembly. Temporarily set aside the Canopy and screw.
3. Remove the AC Power Wire Harness from the accessory bag and connect it to the incoming power wires in the junction box you will be mounting the unit to. Pass the ground wire (riveted to the Junction Box Bracket) back into the junction box to be connected to earth ground. Connect power supply and ground in accordance with NEC and local codes. Wire connections are as follows: Ground to Green Lead, Neutral to White Lead, 277V line to Orange Lead (if used), 120V line to Black Lead (if used). Cap unused Line Lead. (See Schematic)
4. Pass the connector end of the AC Power Wire Harness through one of the center slots of the Junction Box Bracket so that it will be accessible when the fixture is mounted (See Figure 1).
5. Mount the Junction Box Bracket to your junction box with the embossed arrow facing up and the side flanges facing away from the wall. The back surface of the Junction Box Bracket should be against the exterior surface the fixture is mounting to (wall, ceiling, etc).

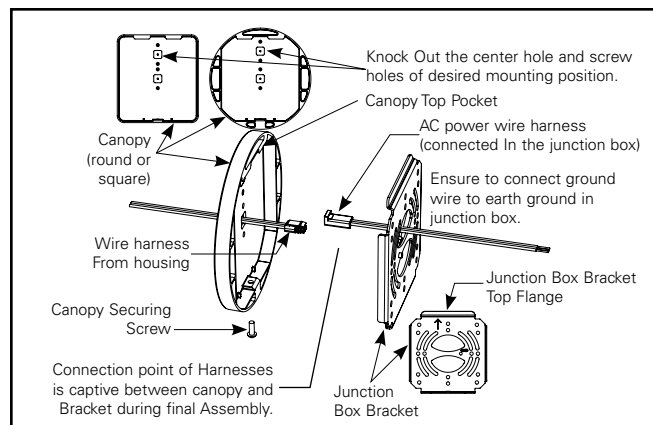


Figure 1.

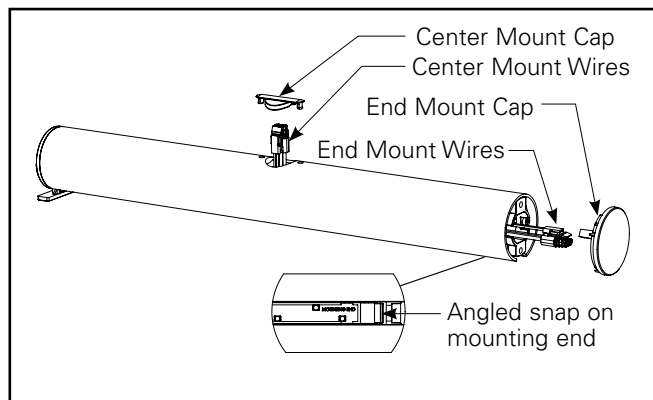


Figure 2.

6. Determine the intended mounting method, this will dictate which location you will pull the internal wire harness out of. (See Figure 2). If mounting using end-mount, remove the End Mount Cap from the mounting end of the cylinder and pull the wires out of the housing at this location. (You can identify the mounting end of the cylinder by examining the PCBA and locating the text "Mounting End." See Figure 6) If you are ceiling or wall mounting remove the Center Mount Cap and pull the wires out of the housing at this location. Ensure you are choosing the correct set of wires before pulling them out of the housing as reversing this process can be difficult.

**Note:** If you are not using the FAI wire (Small connector with Red and Black wires) you can separate it from the AC Power Connector and tuck it back into the housing.

7. Retrieve the canopy and identify the mounting location you intend to use. Remove the center hole and adjacent screw hole knockouts for the desired position (See Figures 1 and 4). **THIS IS A NON-REVERSIBLE PROCESS** so take care to confirm your selection. If the unit is to be ceiling mounted, the centrally located set of holes is advised for aesthetic reasons.

## Installation Instructions – Sure-Lites Architectural Edgelite Surface Mount

8. Mount the Canopy to the housing using the appropriate steps (See Figure 4).

**a. END MOUNT:** The canopy attaches directly to the Cylinder. Pass the Wire Harness through the center hole selected on the canopy, and screw through the Canopy into the matching threaded holes on the end of the housing. Ensure the Canopy Security screw hole is facing downwards.

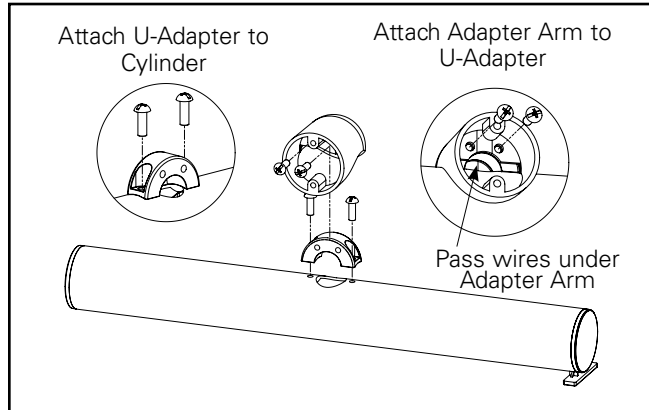


Figure 3.

**b. CEILING MOUNT:** The canopy attaches directly to the Cylinder. Pass the Wire Harness through the center hole selected on the canopy, and screw through the Canopy into the matching threaded holes on the housing top side of the housing.

**c. WALL MOUNT:** Move the Housing Wire Harness towards the wall side of the fixture. Mount the U-Adapter to the housing using the two screw, passing the wires under the adapter. Feed the Housing Wire Harness through the Adapter Arm and lower the Adapter Arm onto the U-Adapter. Align the screw holes on the side of the U-Adapter and the internal Adapter Arm screw holes and secure them together with two screws. Pass the Housing Wire Harness through the center hole selected on the canopy and secure the Canopy to Adapter Arm with two screws. Ensure the Canopy Securing screw hole is facing downwards. (See Figure 3)

9. Connect the Wire Harness coming from the housing to AC Power Wire Harness previously connected to AC Power in the Junction Box. This connection point will be captive between the Canopy and Junction Box Bracket.

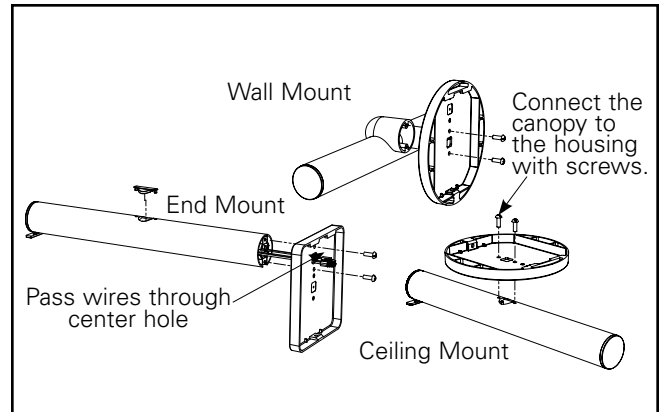


Figure 4.

10. Mount the Canopy to the Junction Box Bracket. Tilt the canopy and place the pocket at the top canopy over the top flange on the Junction Box Bracket. Slide the canopy so that there is full engagement between the Canopy and the Bracket, then tilt the canopy towards the mounting surface. Secure the assembly with the securing screw. Proceed to Finishing Instructions. (See Figure 5)

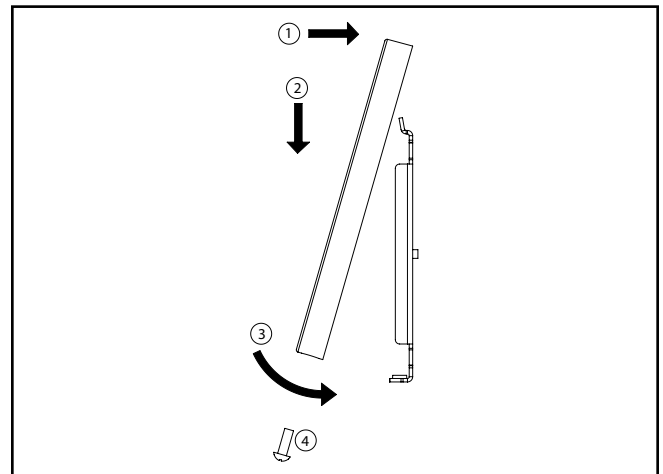


Figure 5.

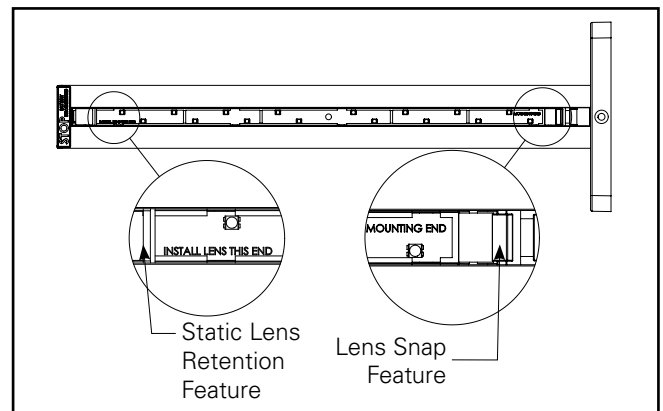
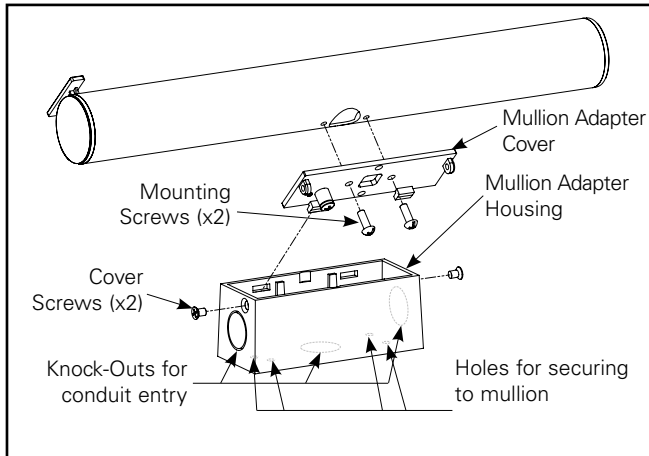


Figure 6.

# Installation Instructions – Sure-Lites Architectural Edgelite Surface Mount

## Mullion Mount Installation

1. Open the box containing your ARCEL Housing and remove the unit and its accessory bag. Review the parts in the accessory bag. Remove the Center Mount Cap and pull out the Wire Harness (See Figure 2).
2. Open the box containing your Mullion Adapter Assembly and unpackage the unit. Disassemble the unit by removing the Cover Screws on either side of the Mullion Adapter Housing. (See Figure 7)

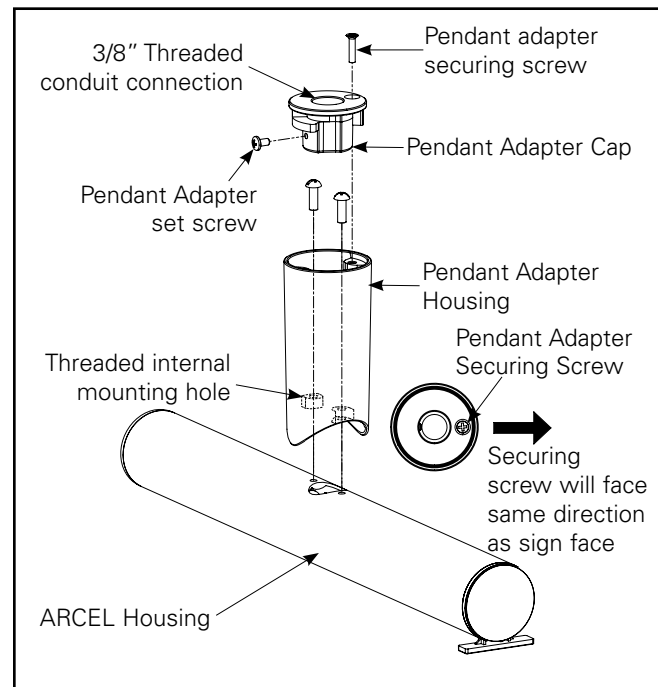


**Figure 7.**

3. Knock-out the appropriate entry hole on the ARCEL Mullion Adapter Housing. Feed your incoming AC power line through the hole and secure your conduit or cable to the Mullion Adapter Housing. Using self-drilling screws, screw through the holes located in the bottom of the Mullion Adapter Housing and into the mullion surface. Ensure your mounting location is rated to support the weight of the ARCEL and attached conduit.
4. Remove the AC Power Wire Harness from the accessory bag and connect it to the incoming power wires inside the Mullion Adapter Housing. Connect the Mullion Adapter Cover to earth ground. Connect power supply and ground in accordance with NEC and local codes. Wire connections are as follows: Ground to Green Lead, Neutral to White Lead, 277V line to Orange Lead (if used), 120V line to Black Lead (if used). Cap unused Line Lead. (See Schematic).
5. Attach the Mullion Adapter Cover directly to the ARCEL Housing using the mounting screws, passing the Wire Harness through the center hole of the Mullion Adapter Cover.
6. Connect the Wire Harness coming from the ARCEL Housing to the AC Power Wire Harness. Place all wires inside the Mullion Adapter Housing. Close and secure the unit by inserting the two arms on the bottom side of the Mullion Adapter Cover into the corresponding holes on the Mullion Adapter Housing. Secure the cover by tilting it down to lie flush with the housing, and screwing in the two cover screws into the holes on either side of the Mullion Adapter Assembly. Proceed to Finishing Instructions.

## Pendant Adapter Installation

1. Open the box containing your ARCEL Housing and remove the unit and its accessory bag. Review the parts in the accessory bag. Remove the Center Mount Cap and partially pull the ARCEL Wire Harness out of the center hole (See Figure 2). Connect the ARCEL Wire Harness to the AC Power Wire Harness. Minimize the amount of excess wire coming out of the top of the housing.
2. Open the box containing your Pendant Adapter Assembly and unpackage the unit. Disassemble the unit by removing the Securing Screw on the top Surface of the Pendant Adapter Cap (See Figure 8).



**Figure 8.**

3. Pull the bare wire ends of the AC Power Wire Harness and the ground wire through the Pendant Adapter Housing. Mount the Pendant Adapter Housing to the ARCEL Housing using the provided screws and passing them through the Threaded Internal Mounting Holes. A long-shank screwdriver is recommended for ease of assembly.
4. Attach the Pendant Adapter Cap to your conduit using the 3/8 inch Conduit Threads in the cap. Align the Cap so that the hole for the Pendant Adapter Securing Screw is facing the same direction the Lens is intended to face. Secure the Pendant Adapter Cap using the set screw.
5. Connect power supply and ground in accordance with NEC and local codes. Wire connections are as follows: Ground to Green Lead, Neutral to White Lead, 277V line to Orange Lead (if used), 120V line to Black Lead (if used). Cap unused Line Lead. (See Schematic).

## Installation Instructions – Sure-Lites Architectural Edgelite Surface Mount

- Lower the wires and connection points into the body of the Pendant Adapter Housing. Mate the Pendant Adapter Housing with the Pendant Adapter Cap by aligning the shoulder of the Housing with the slot on the cap. Insert the Cap into the Housing and then rotate the assembly by 45 degrees. Secure the Pendant Adapter Assembly with the Pendant Adapter Securing Screw. Proper installation requires the screw to pass through the Cap and the Housing. Proceed to Finishing Instructions.

### Finishing Instructions

- Use the attached Chevron guides to install chevrons as desired. Install the lens into the housing. Orient the lens facing the appropriate direction and insert the corner of lens into the housing starting on the Lens Insertion End. This can be identified by the yellow sticker or Red EZ-Key (SD Versions) at the end of the unit as well as by the text on the LED PCBA that reads "Install Lens This End" Tilt the other end of the lens upwards until the assembly snaps securely into place (See Figure 6 and 9).

**Note:** This step can be delayed to protect the lens, if desired.

- Apply the SD Label (SD Versions Only). Take the SD Indicator Color Label from the parts kit and peel it from the paper backing. Apply the label as desired for ease of operator use.
- Apply AC power to the unit. The sign face should illuminate. For SD Version remove the Red EZ-Key to observe the status indicator of the unit. If unit is to be commissioned at a later date, reinsert the EZ-Key to prevent discharge of the battery.

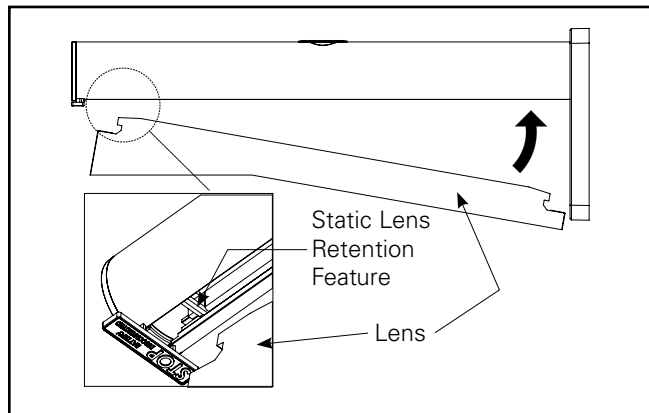
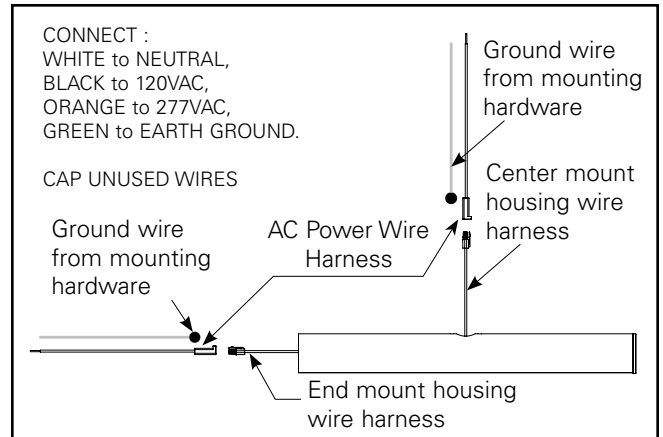


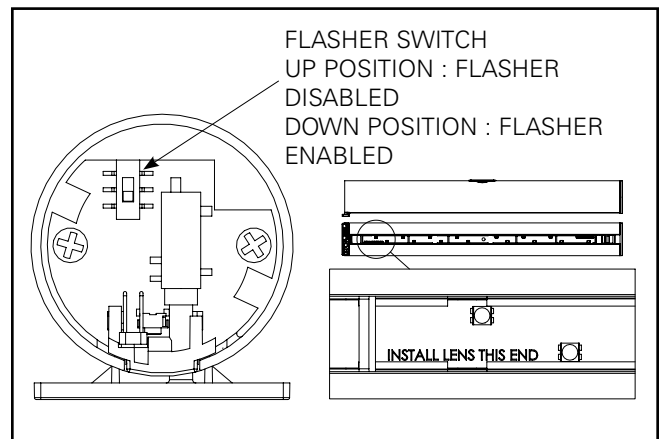
Figure 9.



Schematic

### Activating Optional Flasher

The ARCEL and NYARCEL units are equipped with a toggle switch to enable flasher mode. When the unit goes into emergency mode with the flasher mode enabled the unit sign face will flash. This flasher mode switch is located on the PCBA behind the endcap on the lens insertion end of the housing. Enable the flasher mode by moving the switch to the lower position.



Flasher Position Diagram

# Installation Instructions – Sure-Lites Architectural Edgelite Surface Mount

## Maintenance

None Required. Regularly test equipment in accordance with local codes.

**Note:** Servicing of any parts should be performed by qualified personnel. Only use replacement parts supplied by Cooper Lighting Solutions business.

**CAUTION:** This equipment is furnished with a sophisticated low voltage battery dropout circuit to protect the battery from over discharge after its useful output has been used. Allow 24 hours recharge time if connected to 120 or 277V, after installation or power failure before 90 minute testing.

## Trouble Shooting Guide

If LED display or charge indicator LED does not illuminate, check the following:

- Check AC supply – verify that unit has 24-hour AC supply.

If LEDs do not light in emergency mode but Charge INDICATOR LED is on before test:

- Unit is shorted or battery is not connected.
- Battery discharged. Permit unit to charge for 24 hours and then re-test.
- If following the above trouble shooting hints does not solve your problem, contact your local Cooper Lighting Solution representative for assistance.

## Instructions for Sure-Lites Eagle Eye Self-Diagnostics

The Sure-Lites Eagle Eye Self-Diagnostics is continuously monitoring your emergency fixture and will signal any failure through the 3 color indicator LED.

### Initial Operation:

When the unit is first powered up, it will go into a 24-hour fast charge, indicated by the indicator LED blinking green. Once the unit has fully charged, it will perform a self-calibration, after which the LED will change to steady green, indicating the unit is fully charged and float charging the battery to maintain readiness.

### Automatic Testing

The unit will perform a battery capacity, lamp/LED, and charge circuit test every 30 days for 30 seconds. During this time, the indicator LED will change to a steady yellow. It will perform a full battery capacity (90 minute) test once per year. During this time, the indicator LED will change to a blinking yellow.

### Manual Testing

- 10 Second “Installation” test – Press and release the test button once during fast charge (blinking green). The light will switch to emergency mode for 10 seconds illuminating the emergency lights allowing the installer to verify proper installation of the unit. During testing the LED indicator will turn steady yellow.
- 30 Second Test – Press and release the test button once during float charge (steady green). The indicator LED will turn steady yellow to indicate the unit is performing a 30 second test of the batteries and lamps/LEDs.
- 90 Minute Test – Press and release the test button a second time during a 30 second test (steady yellow) to change to a 90 minute test. During testing the LED indicator will change to blinking yellow and the circuit will perform a full battery capacity, charge circuit and LED test for 90 minutes.
- Canceling Test – Press and release the test button during the 90 minute test (blink yellow) to return the fixture to its original state (fast charge or float charge).

# Installation Instructions – Sure-Lites Architectural Edgelite Surface Mount









## Clearing Failure Codes

- A battery failure (LED two blink red) can be cleared by replacing the battery. Disconnecting the battery and AC power or performing a full 90 minute discharge will reset the error code. However, the error code will return if the battery is faulty.
- Charge Circuit (LED three blink red) and lamp/LED failure (LED four blink red) will clear when the unit successfully passes a manual or automatic 30 second test.

## Indicators (SD Only)

- LED Off – No power to unit or in emergency mode.
- LED Steady Green – Unit is fully charged and is float charging the battery to maintain readiness.
- LED Blinking Green – Unit is in a 24 hour fast charge of the battery.
- LED Two Blink Red – Battery has failed a capacity test or the battery is disconnected. See “Clearing Failure Codes” above.
- LED Three Blink Red – Battery charge circuit has failed. See “Clearing Failure Codes” above.
- LED Four Blink Red – One or more of the lamps has failed. See “Clearing Failure Codes” above.
- LED Steady Yellow – 30 second test or 10 second quick test (Fast Charge only).
- LED Blinking Yellow – 90 minute test

**CAUTION:** This equipment is furnished with a sophisticated low voltage battery dropout circuit to protect the battery from over discharge after its useful output has been used. Allow 24 hours recharge time after installation or power failure for 90 minute testing.

<b>SURE-LITES</b>  <b>Eagle Eye</b> <b>Self-Diagnostics</b>	 Off - Emergency mode/ power off	 Blink YELLOW - 90 minute test
	 Blink GREEN - Fast charge	 2 blink RED - Battery failure
	 Steady GREEN - Full/float charge	 3 blink RED - Charge circuit failure
	 Steady YELLOW - Quick test	 4 blink RED - Lamp/led failure

# Instructions d'installation – Montage en surface Sure-Lites Architectural Edgelite

## Mesures de protection importantes

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il faut toujours prendre des mesures de sécurité élémentaires, notamment :

- Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité.
  - N'utilisez pas le produit à l'extérieur.
  - N'utilisez pas dans des endroits dangereux ni près des appareils de chauffage électrique ou au gaz.
  - Ne laissez pas les cordons d'alimentation entrer en contact avec une surface chaude.
  - Soyez prudent lorsque vous entretenez les piles. L'acide sulfurique peut causer des brûlures à la peau et aux yeux. Si de l'acide est renversé sur la peau ou dans les yeux, rincez avec de l'eau fraîche, puis communiquez immédiatement avec un médecin.
  - N'utilisez pas cet équipement à d'autres fins que celles prévues.
  - L'installation doit être effectuée par une personne qualifiée.
  - Installez conformément au Code de l'électricité national et aux exigences des organismes de réglementation locaux.
  - L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des conditions dangereuses.
  - L'appareil d'éclairage doit être installé à des endroits et à des hauteurs où il ne pourra pas être facilement altéré par des personnes non autorisées.
  - **NE DÉPASSEZ PAS LA PUISSANCE NOMINALE TOTALE de l'équipement d'alimentation source.**
- CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

## **AVERTISSEMENT**



**Risque d'incendie, de décharge électrique ou d'autres accidents de personne** – l'installation et l'entretien de ce produit doivent être effectués par un électricien qualifié. Ce produit doit être installé conformément au Code d'installation en vigueur par une personne familière avec la construction et le fonctionnement du produit, ainsi qu'avec les risques inhérents.



**Risque d'incendie et de décharge électrique** – Assurez-vous que l'alimentation électrique est **HORS TENSION** avant de commencer l'installation ou de tenter d'en faire l'entretien. Mettez l'alimentation électrique hors tension depuis le fusible ou le disjoncteur.



**Risque de brûlures** – Débranchez la source d'alimentation et laissez refroidir le luminaire avant de procéder à son entretien ou à sa manipulation.



**Risque de blessures** – à cause des arêtes tranchantes, manipulez ce produit avec précaution.

**EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ** : Cooper Lighting Solutions n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou pertes de quelque nature que ce soit pouvant découler d'une installation, d'une manipulation ou d'une utilisation inappropriée, imprudente ou négligente de ce produit.

**Remarque** : Les caractéristiques techniques et les dimensions peuvent changer sans préavis.

**AVIS** : Ce luminaire peut s'endommager ou devenir instable s'il n'est pas installé correctement.

**ATTENTION Service de réception** : Veuillez fournir une description actuelle de tout manque ou de tout dommage constaté à la réception du luminaire. Les réclamations contre le transporteur (chargement partiel) doivent être déposées directement auprès dudit transporteur. Les réclamations d'avaries occultes doivent être faites dans les 15 jours suivant la réception. Tout matériel endommagé doit être entièrement conservé avec son emballage d'origine.



# Instructions d'installation – Montage en surface Sure-Lites Architectural Edgelite

## Préparation

- La sortie architecturale Sure-Lites ARCEL comporte trois sous-ensembles. Assurez-vous d'avoir
  1. Boîtier
  2. Monture OU adaptateur à suspension OU adaptateur de meneau
  3. Lentille
- Toutes les vis fournies pour ce produit sont des vis à tête cruciforme. Si le produit est installé au plafond, un tournevis à longue tige est recommandé pour faciliter l'installation.
- Désactivez toute l'alimentation présente dans la boîte de jonction ou tout autre boîtier électrique avec lequel l'unité sera en interface.
- Passez en revue les éléments de la trousse des pièces fournies avec le boîtier. Ils doivent inclure :
  1. Connecteurs
  2. Harnais de câbles d'alimentation CA
  3. Vis à tête cruciforme
  4. Capuchon de montage central
  5. Bras adaptateur mural et adaptateur en U
  6. Étiquette de couleur de l'indicateur SD (SD uniquement)

## Installation de la boîte de jonction

1. Ouvrez la boîte contenant votre boîtier et retirez l'appareil et son sac d'accessoires. Passez en revue les pièces qui se trouvent dans le sac d'accessoires.
2. Ouvrez la boîte contenant l'assemblage de votre monture et déballez l'unité. Démontez le support de la boîte de jonction de l'assemblage en retirant la vis située au bas de l'assemblage. Mettez temporairement de côté la monture et la vis.
3. Retirez le faisceau de fils d'alimentation CA du sac d'accessoires et connectez-le aux fils d'alimentation entrants dans la boîte de jonction sur laquelle vous allez monter l'unité. Faites passer le fil de terre (riveté au support de la boîte de jonction) dans la boîte de jonction pour le connecter à la terre. Raccordez les fils d'alimentation et mettez à la terre conformément au NEC et les codes locaux. Le raccordement des fils doit être effectué comme suit : Mise à la terre vers le fil de sortie vert, neutre vers le fil de sortie blanc, ligne de 277 V vers le fil de sortie orange (si utilisé), ligne de 120 V vers le fil de sortie noir (si utilisé). Capuchon inutilisé du fil de ligne (voir le schéma)
4. Faites passer l'extrémité du connecteur du faisceau de câbles d'alimentation CA dans l'une des fentes centrales du support de la boîte de jonction de manière à ce qu'elle soit accessible lorsque le luminaire est monté (voir Figure 1).

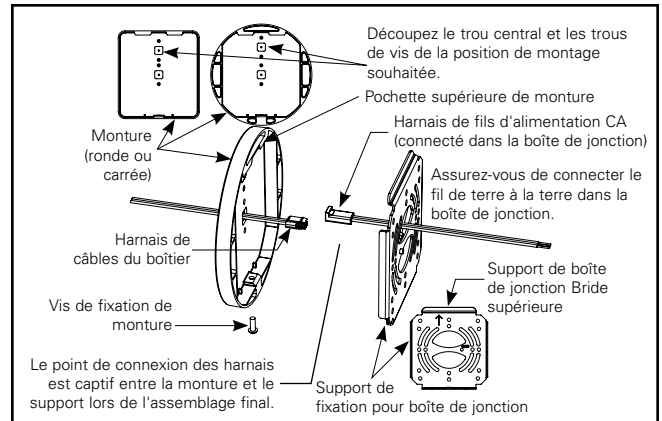


Figure 1.

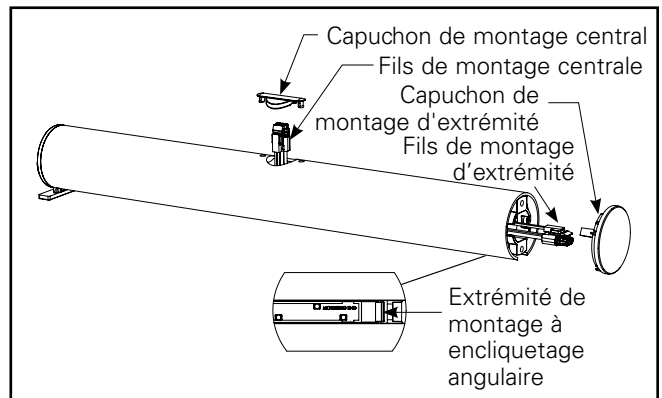


Figure 2.

5. Montez le support de boîte de jonction sur votre boîte de jonction en orientant la flèche en relief vers le haut et en orientant les brides latérales vers l'extérieur du mur. La surface arrière du support de la boîte de jonction doit être contre la surface extérieure sur laquelle le luminaire est monté (mur, plafond, etc.).
6. Déterminez la méthode de montage prévue, ce qui déterminera l'endroit d'où vous retirerez le faisceau de câbles interne. (Voir la figure 2). Si le montage est effectué à l'aide d'un montage d'extrémité, retirez le capuchon de montage d'extrémité de l'extrémité de montage du cylindre et tirez les fils hors du boîtier à cet endroit. (Vous pouvez identifier l'extrémité de montage du cylindre en examinant le PCBA et en repérant le texte Extrémité de montage. Voir la figure 6) Si vous effectuez un montage au plafond ou au mur, retirez le capuchon de montage central et tirez les fils hors du boîtier à cet endroit. Assurez-vous de choisir le bon jeu

**Note:** Si vous n'utilisez pas le fil FAI (petit connecteur avec fils rouge et noir), vous pouvez le séparer du connecteur d'alimentation CA et le remettre dans le boîtier.

## Instructions d'installation – Montage en surface Sure-Lites Architectural Edgelite

7. Récupérez la monture et identifiez l'emplacement de montage que vous comptez utiliser. Retirez les endroits à découper du trou central et du trou de vis adjacent pour la position souhaitée (voir les figures 1 et 4). C'EST UN PROCESSUS NON RÉVERSIBLE. Veuillez donc confirmer votre sélection avec soin. Si l'appareil est destiné à être monté au plafond, il est conseillé de placer les trous au centre pour des raisons esthétiques.

8. Montez la monture sur le boîtier en suivant les étapes appropriées (voir la figure 4).  
**a. MONTAGE D'EXTRÉMITÉ :** La monture se fixe directement sur le Cylindre. Faites passer le faisceau de câbles par le trou central sélectionné sur la monture, et vissez à travers la monture dans les trous filetés correspondants à l'extrémité du boîtier. Assurez-vous que le trou de la vis de sécurité de la monture est orienté vers le bas.

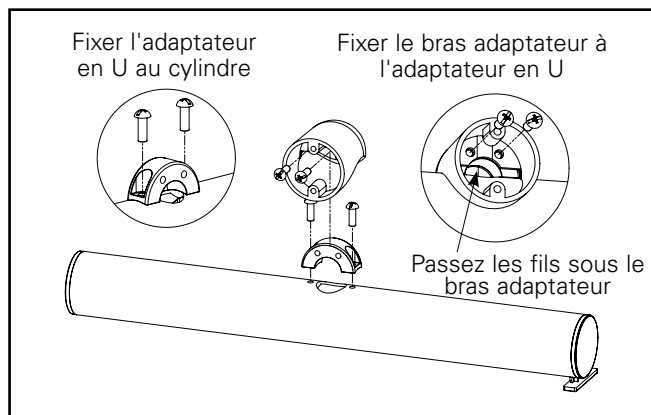


Figure 3.

**b. MONTAGE AU PLAFOND :** La monture se fixe directement sur le Cylindre. Faites passer le faisceau de câbles par le trou central sélectionné sur la monture, et vissez à travers la monture dans les trous filetés correspondants sur le côté supérieur du boîtier.

**c. MONTAGE MURAL :** Déplacez le faisceau de câbles du boîtier vers le côté du mur du luminaire. Montez l'adaptateur U sur le boîtier à l'aide des deux vis, en faisant passer les fils sous l'adaptateur. Faites passer le faisceau de câbles du boîtier dans le bras de l'adaptateur et abaissez le bras de l'adaptateur sur l'adaptateur en U. Alignez les trous de vis sur le côté de l'adaptateur en U et les trous de vis du bras de l'adaptateur interne et fixez-les ensemble avec deux vis. Faites passer le faisceau de câbles du boîtier à travers le trou central sélectionné sur la monture et fixez la monture au bras adaptateur avec deux vis. Assurez-vous que le trou de la vis de fixation de la monture est orienté vers le bas (voir figure 3).

9. Connectez le faisceau de câbles provenant du boîtier au faisceau de câbles d'alimentation CA précédemment connecté à l'alimentation CA dans la boîte de jonction. Ce point de connexion sera captif entre la monture et le support de la boîte de jonction.

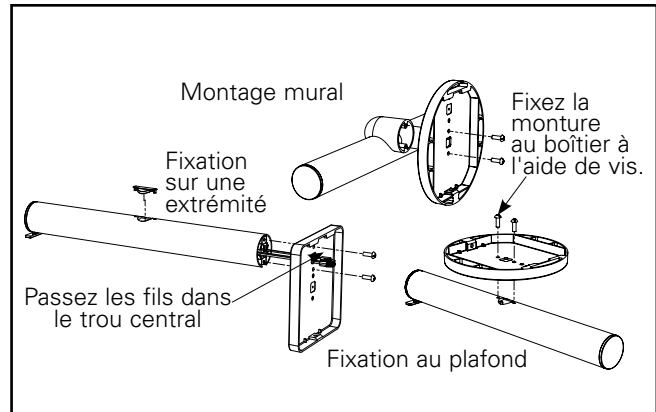


Figure 4.

10. Montez la monture sur le support de la boîte de jonction. Inclinez la monture et placez la poche du haut de la verrière sur la bride supérieure du support de la boîte de jonction. Faites glisser la monture de manière à ce qu'il y ait un engagement total entre la monture et le support, puis inclinez la monture vers la surface de montage. Fixez l'ensemble avec la vis de fixation. Passez aux instructions de finition. (Voir figure 5).

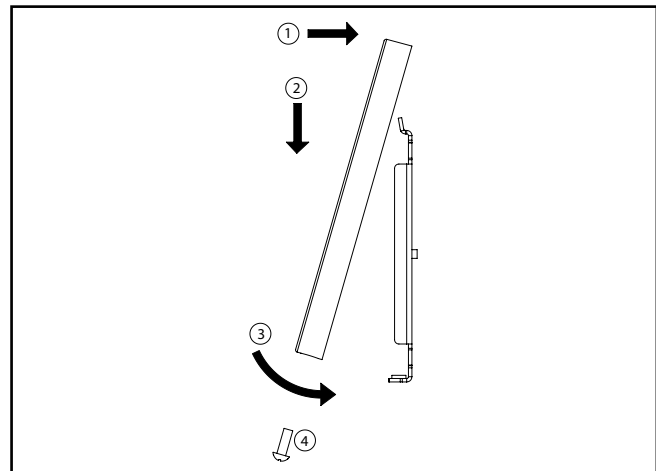


Figure 5.

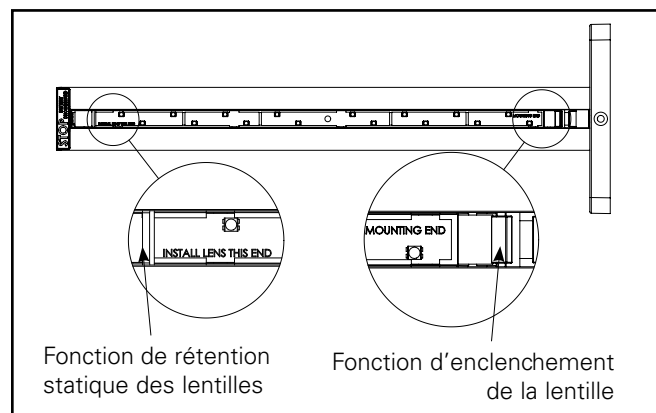


Figure 6.

## Installation du montage des meneaux

1. Ouvrez la boîte contenant votre boîtier ARCEL et retirez l'unité et son sac d'accessoires. Passez en revue les pièces qui se trouvent dans le sac d'accessoires. Retirez le capuchon du support central et sortez le faisceau de câbles (voir la figure 2).
2. Ouvrez la boîte contenant votre adaptateur de meneau et déballez l'unité. Démontez l'unité en retirant les vis de couverture de chaque côté du boîtier de l'adaptateur de meneau. (Voir figure 7).

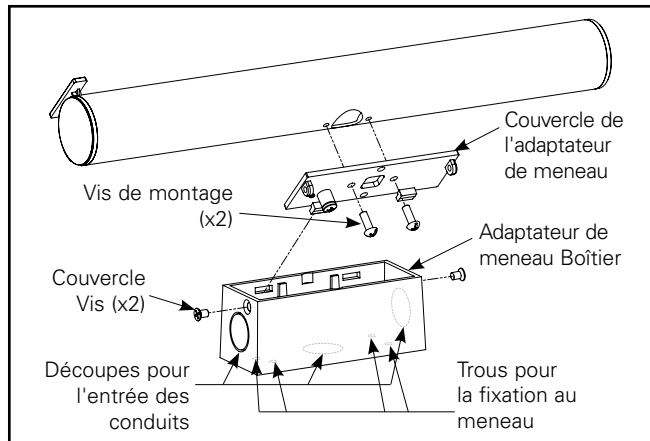


Figure 7.

3. Découpez le trou d'entrée approprié sur le boîtier de l'adaptateur de meneau ARCEL. Faites passer votre ligne d'alimentation CA par le trou et fixez votre conduit ou câble au boîtier de l'adaptateur de meneau. À l'aide de vis autoperceuses, vissez dans les trous situés au bas du boîtier de l'adaptateur de meneau et dans la surface du meneau. Assurez-vous que votre emplacement de montage est conçu pour supporter le poids de l'ARCEL et du conduit fixé.
4. Retirez le faisceau de fils d'alimentation CA du sac d'accessoires et connectez-le aux fils d'alimentation entrants à l'intérieur du boîtier de l'adaptateur de meneau. Connectez le couvercle de l'adaptateur de meneau à la terre. Raccordez les fils d'alimentation et mettez à la terre conformément au NEC et les codes locaux. Le raccordement des fils doit être effectué comme suit : Mise à la terre vers le fil de sortie vert, neutre vers le fil de sortie blanc, ligne de 277 V vers le fil de sortie orange (si utilisé), ligne de 120 V vers le fil de sortie noir (si utilisé). Capuchon inutilisé du fil de ligne (voir le schéma)
5. Fixez le couvercle de l'adaptateur de meneau directement sur le boîtier ARCEL à l'aide des vis de montage, en faisant passer le faisceau de câbles par le trou central du couvercle de l'adaptateur de meneau.
6. Connectez le faisceau de câbles provenant du boîtier ARCEL au faisceau de câbles d'alimentation CA. Placez tous les fils à l'intérieur du boîtier de l'adaptateur de meneau. Fermez et fixez l'unité en insérant les deux bras situés sur la face inférieure du couvercle de l'adaptateur de meneau dans les trous correspondants du boîtier de l'adaptateur de meneau. Fixez le couvercle en l'inclinant vers le bas pour qu'il affleure le boîtier et en vissant les deux vis du couvercle dans les trous situés de chaque côté de l'adaptateur de meneau. Passez aux instructions de finition.

## Installation de l'adaptateur à suspension

1. Ouvrez la boîte contenant votre boîtier ARCEL et retirez l'unité et son sac d'accessoires. Passez en revue les pièces qui se trouvent dans le sac d'accessoires. Retirez le capuchon du support central et sortez partiellement le faisceau de câbles ARCEL du trou central (voir la figure 2). Connectez le faisceau de câbles ARCEL au faisceau de câbles d'alimentation CA. Réduisez au minimum la quantité de fil excédentaire qui sort par le haut du boîtier.
2. Ouvrez la boîte contenant votre ensemble adaptateur à suspension et déballez l'unité. Démontez l'unité en retirant la vis de fixation située sur la surface supérieure du capuchon de l'adaptateur du pendentif (voir figure 8).

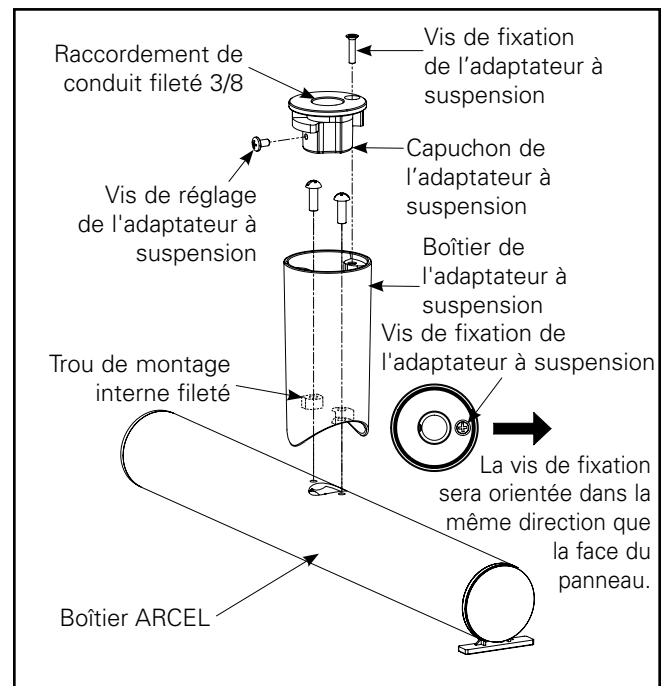


Figure 8.

3. Tirez les extrémités dénudées du faisceau de fils d'alimentation CA et le fil de terre à travers le boîtier de l'adaptateur à suspension. Montez le boîtier de l'adaptateur à suspension sur le boîtier ARCEL à l'aide des vis fournies et en les faisant passer par les trous de montage internes filetés. Un tournevis à long manche est recommandé pour faciliter le montage.
4. Fixez le capuchon de l'adaptateur de suspension à votre conduit en utilisant les filets de conduit de 3/8 po du capuchon. Alignez le capuchon de manière à ce que le trou de la vis de fixation de l'adaptateur à suspension soit orienté dans la même direction que la lentille. Fixez le capuchon de l'adaptateur à suspension à l'aide de la vis de blocage.
5. Raccordez les fils d'alimentation et mettez à la terre conformément au NEC et les codes locaux. Le raccordement des fils doit être effectué comme suit : Mise à la terre vers le fil de sortie vert, neutre vers le fil de sortie blanc, ligne de 277 V vers le fil de sortie orange (si utilisé), ligne de 120 V vers le fil de sortie noir (si utilisé). Capuchon inutilisé du fil de ligne (voir le schéma)

## Instructions d'installation – Montage en surface Sure-Lites Architectural Edgelite

- Abaissez les fils et les points de connexion dans le corps du boîtier de l'adaptateur à suspension. Mettez en place le boîtier de l'adaptateur à suspension avec le capuchon de l'adaptateur à suspension en alignant l'épaulement du boîtier avec la fente du capuchon. Insérez le bouchon dans le boîtier, puis faites pivoter l'ensemble de 45 degrés. Fixez l'ensemble de l'adaptateur à suspension avec la vis de fixation de l'adaptateur à suspension. Pour une installation correcte, la vis doit passer à travers le capuchon et le boîtier. Passez aux instructions de finition.

### Instructions de finition

- Utilisez les guides de chevrons ci-joints pour installer les chevrons comme vous le souhaitez. Installez la lentille dans le boîtier. Orientez la lentille dans la direction appropriée et insérez le coin de la lentille dans le boîtier en commençant par l'extrémité d'insertion de la lentille. Elle peut être identifiée par l'autocollant jaune ou la clé EZ-Key rouge (versions SD) à l'extrémité de l'unité, ainsi que par le texte sur la carte PCBA à DEL qui indique « Installer la lentille à cette extrémité ». Inclinez l'autre extrémité de la lentille vers le haut jusqu'à ce que l'ensemble s'enclenche fermement en place (voir les figures 6 et 9).

**Note:** Cette étape peut être retardée pour protéger la lentille, si vous le souhaitez.

- Appliquez l'étiquette SD (versions SD uniquement). Prenez l'étiquette de couleur de l'indicateur SD dans la trousse des pièces détachées et décollez-la de son support papier. Appliquez l'étiquette comme vous le souhaitez pour faciliter la tâche de l'opérateur.
- Mettez l'appareil sous tension. La face de l'enseigne doit être éclairée. Pour la version SD, retirez la clé EZ-Key rouge pour observer l'indicateur d'état de l'unité. Si l'unité doit être mise en service ultérieurement, réinsérez la clé EZ-Key pour éviter de décharger la batterie.

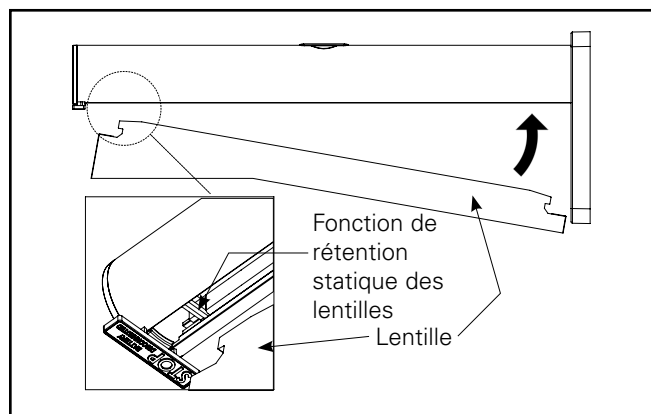
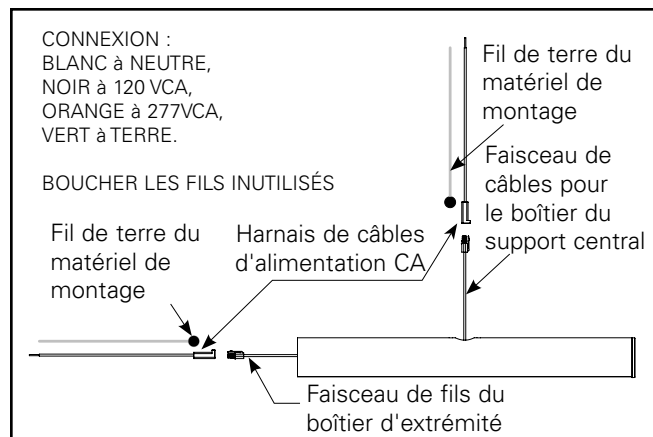


Figure 9.



Schéma

### Activation du clignotant optionnel

Les unités ARCEL et NYARCEL sont équipées d'un interrupteur à bascule pour activer le mode clignotant. Lorsque l'unité passe en mode d'urgence et que le mode clignotant est activé, le panneau de l'unité clignote. Ce commutateur de mode clignotant est situé sur la carte de circuit imprimé derrière le capuchon de l'extrémité d'insertion de la lentille du boîtier. Activez le mode clignotant en plaçant l'interrupteur en position basse.

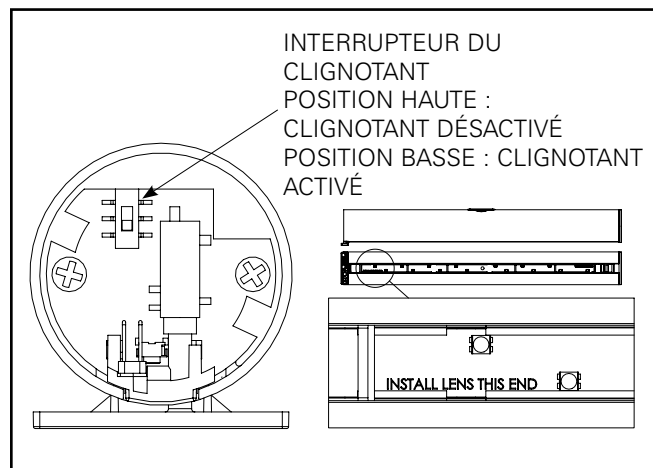


Schéma de la position du clignotant

# Instructions d'installation – Montage en surface Sure-Lites Architectural Edgelite

## Entretien

Aucun requis. Testez régulièrement l'équipement conformément aux codes locaux.

**Note:** L'entretien de toutes les pièces doit être effectué par une personne qualifiée. Utilisez seulement des pièces de rechange fournies par Cooper Lighting Solutions.

**MISE EN GARDE :** Cet appareil d'éclairage est livré avec un circuit sophistiqué de désexcitation à basse tension de la pile pour la protéger contre les décharges lorsque sa puissance de sortie utile a été utilisée. Prévoyez 24 heures de recharge si vous êtes connecté à 120 ou 277 V, après l'installation ou une coupure de courant avant un essai de 90 minutes.

## Guide de dépannage

Si l'afficheur DEL ou le témoin DEL de charge ne s'allume pas, vérifiez les éléments suivants :

- Vérifiez l'alimentation c.a. – Assurez-vous que l'appareil d'éclairage reçoit une alimentation c.a. 24 heures sur 24.

Si les DEL ne s'allument pas en mode d'urgence mais que la DEL INDICATEUR de charge est allumée avant le test :

- L'appareil d'éclairage est court-circuité ou la pile est débranchée.
- Pile déchargée. Laissez l'appareil d'éclairage se charger durant 24 heures puis faites une nouvelle mise à l'essai.
- Si vous suivez les astuces de dépannage ci-dessus, mais qu'elles ne résolvent pas votre problème, communiquez avec votre représentant Cooper Lighting Solutions local pour obtenir de l'aide.

## Instructions pour l'autodiagnostic Sure-Lites Eagle Eye L'autodiagnostic Sure-Lites Eagle Eye surveille en permanence votre luminaire de secours et signale toute défaillance par le biais d'

L'autodiagnostic Sure-Lites Eagle Eye surveille en permanence votre luminaire de secours et signale toute défaillance par le biais d'un indicateur DEL à trois couleurs.

### Opération initial :

Lorsque l'appareil d'éclairage mis sous tension pour la première fois, il passera au mode de charge rapide de 24 heures qui sera indiqué par des impulsions du témoin DEL vert. Une fois que l'appareil d'éclairage est complètement chargé, il effectuera un autoétalonnage, après lequel le témoin DEL vert deviendra fixe, indiquant ainsi que la charge de l'appareil d'éclairage est terminée et qu'il effectue la charge d'entretien de la pile afin d'être prêt.

### Test automatique

L'appareil d'éclairage effectuera un contrôle de capacité de la pile, de la lampe/DEL et de charge du circuit tous les 30 jours durant 30 secondes. Durant ce temps, le témoin DEL sera fixe et jaune. Il effectuera un contrôle de pleine capacité de la pile (90 minutes) une fois par an. Durant ce temps, le témoin DEL passera au jaune et sera fixe.

### Test manuel

- Test d'installation de 10 secondes - Appuyez et relâchez le bouton de test une fois pendant la charge rapide (clignote vert). L'unité passe en mode d'urgence pendant 10 secondes, allumant les lampes d'urgence ce qui permet à l'installateur de vérifier la bonne installation de l'unité. Pendant le test, l'indicateur DEL devient jaune fixe.
- Test de 30 secondes — Appuyez puis relâchez le bouton de test une fois pendant la charge d'entretien (vert fixe). Le témoin DEL s'illuminera en jaune et sera fixe pour indiquer que l'appareil d'éclairage effectue un test des piles et des lampes/DEL de 30 secondes.
- Test de 90 minutes — Appuyez puis relâchez le bouton de test une deuxième fois durant un test de 30 secondes (jaune fixe) pour passer à un test de 90 minutes. Durant ce test, le témoin DEL deviendra jaune et clignotera, et le circuit effectuera un contrôle complet de capacité de la pile, du circuit de charge et de test DEL pendant 90 minutes.
- Annulation du test — Appuyez puis relâchez le bouton de test durant le test de 90 minutes (jaune clignotant) pour retourner l'enseigne à son état normal (charge rapide ou charge d'entretien)

## Instructions d'installation – Montage en surface Sure-Lites Architectural Edgelite









### Suppression des codes de panne

- Une défectuosité de la pile (DEL rouge clignote deux fois) peut être annulée en remplaçant la pile. Le fait de déconnecter la batterie et l'alimentation CA ou d'effectuer une décharge complète de 90 minutes réinitialisera le code d'erreur. Cependant, l'erreur reviendra si la pile est défectueuse.
- Une défectuosité du circuit de charge (DEL rouge clignote une fois) et de la lampe/DEL (DEL rouge clignote quatre fois) ne réapparaîtra pas lorsque l'appareil d'éclairage réussit un test manuel ou automatique de 30 secondes.

### Indicateurs (SD uniquement)

- DEL éteinte — L'appareil d'éclairage n'est pas alimenté, mode d'urgence.
- DEL verte fixe — L'appareil d'éclairage est complètement chargé et maintien la charge de la pile pour qu'elle soit prête.
- DEL verte clignotant — L'appareil d'éclairage effectue une charge rapide de 24 heures de la pile.
- Deux clignotements de la DEL rouge — La pile a échoué au test de capacité ou elle est débranchée. Voir « Suppression des codes de panne » ci-dessus.
- Trois clignotements de la DEL rouge — Le circuit de charge de la pile ne fonctionne pas. Voir « Suppression des codes de panne » ci-dessus.
- Quatre clignotements de la DEL rouge - Une ou plusieurs des lampes sont en panne. Voir « Suppression des codes de panne » ci-dessus.
- DEL jaune fixe — Test de 30 secondes ou test rapide de 10 secondes (charge rapide seulement).
- DEL jaune clignotante — Test de 90 minutes.

**MISE EN GARDE :** Cet appareil d'éclairage est livré avec un circuit sophistiqué de désexcitation à basse tension de la pile pour la protéger contre les décharges lorsque sa puissance de sortie utile a été utilisée. Allouez une durée de recharge de 24 heures après l'installation ou après une panne courant avant le test de 90 minutes.

<b>SURE-LITES</b>  <b>Eagle Eye</b> <b>Autodiagnostic</b>	 Off - Mode d'urgence/ arrêt de l'alimentation	 Clignotement JAUNE - Test de 90 minutes
	 Clignotement VERT - Charge rapide	 2 clignotements ROUGE - défaut de la batterie
	 VERT fixe - Charge complète/flottante	 3 clignotements ROUGE - défaut du circuit de charge
	 JAUNE fixe - Test rapide	 4 clignotements ROUGE - défaut d la lampe/del

## Precauciones importantes

Cuando utilice equipos eléctricos, siempre debe tomar precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

- Lea y siga todas las instrucciones de seguridad.
  - No utilice el luminario en exteriores.
  - No lo utilice en ubicaciones peligrosas ni cerca de estufas de gas o eléctricas.
  - No permita que los cables de la fuente de alimentación toquen superficies calientes.
  - Tenga cuidado al cambiar las baterías. El ácido de las baterías puede causar quemaduras en la piel y los ojos. Si el ácido se derramase sobre la piel o los ojos, enjuáguese con agua fresca y póngase en contacto con un médico, de inmediato.
  - No utilice este equipo para otro fin diferente al indicado.
  - Solo personal calificado debe realizar la instalación y prestar servicio de mantenimiento.
  - Instale el luminario de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y los requisitos de la agencia reguladora local.
  - El fabricante no recomienda el uso de equipos accesorios, ya que puede ser inseguro.
  - El equipo debe montarse en las ubicaciones y alturas en las que no estará expuesto fácilmente a manipulación indebida por parte de personal no autorizado.
  - NO EXCEDA LA CAPACIDAD DE SALIDA TOTAL del equipo fuente de alimentación
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.



## ADVERTENCIA



**Riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros peligros de accidentes:** un electricista calificado debe realizar la instalación y el mantenimiento de este producto. Una persona con conocimientos sobre la construcción y el funcionamiento del producto y los riesgos implicados debe instalar este producto de conformidad con el código de instalación aplicable.



**Riesgos de incendios y descargas eléctricas:** asegúrese de que la alimentación esté desconectada antes de comenzar la instalación o intentar realizar el mantenimiento. Desconecte la energía eléctrica del fusible o del interruptor de potencia.



**Riesgo de quemaduras:** desconecte la alimentación y espere a que se enfríe el luminario antes de tocar o realizar servicio de mantenimiento.



**Riesgo de lesiones personales:** manejar con cuidado debido a los bordes afilados.

**EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:** Cooper Lighting Solutions no asume ninguna responsabilidad por daños o pérdidas de ningún tipo que puedan surgir de la instalación, el manejo o el uso incorrectos, descuidados o negligentes de este producto.

**Nota:** Las especificaciones y las dimensiones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

**AVISO:** El luminario puede dañarse o ser inestable si no se instala correctamente.

**ATENCIÓN Departamento de Recibo:** Observe que la descripción real del luminario no carezca de piezas ni presente daños visibles al momento de su entrega. Presente el reclamo directamente al transportista de carga ligera (LTL). Los reclamos por daños ocultos deben presentarse dentro de los 15 días posteriores a la entrega del producto. Se debe guardar todo el material dañado, junto con el empaque original.

# Instrucciones de instalación – Montaje en superficie de carteles de salida de emergencia luminosos Sure-Lites

## Preparación

- El cartel de salida de emergencia luminoso Sure-Lites ARCEL se compone de tres subconjuntos. Asegúrese de tener lo siguiente
  - Carcasa
  - Cubierta de resguardo O adaptador de suspensión O para parteluz
  - Lente
- Todos los tornillos suministrados para este producto son tornillos de cabeza Phillips. Si el producto se instala en el techo, se recomienda usar un destornillador de mango largo para facilitar la tarea.
- Desactive toda la alimentación presente en la caja de conexiones u otro recinto eléctrico con el que la unidad vaya a interactuar.
- Revise los elementos del kit de piezas suministrado con la carcasa. Deben incluir lo siguiente:
  - Tuercas para cables
  - Mazo de cables de alimentación de CA
  - Tornillos Phillips
  - Tapa de montaje central
  - Brazo adaptador para montaje en pared y adaptador en U
  - Etiqueta de color del indicador SD (solo SD)

## Instalación de la caja de conexiones

- Abra la caja que contiene la carcasa y saque la unidad y su bolsa de accesorios. Revise las piezas de la bolsa de accesorios.
- Abra la caja que contiene el conjunto de la cubierta de resguardo y desembale la unidad. Desmonte el soporte de la caja de conexiones del conjunto quitando el tornillo de la parte inferior de dicho conjunto. Reserve la cubierta de resguardo y el tornillo para usarlos luego.
- Saque el arnés de cables de alimentación de CA de la bolsa de accesorios y conéctelo a los cables de alimentación entrantes en la caja de conexiones en la que montará la unidad. Pase el cable de conexión a tierra (remachado al soporte de la caja de conexiones) de nuevo a la caja de conexiones para conectarlo a la tierra. Conecte la fuente de alimentación y la conexión a tierra de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional (NEC) y los códigos locales. Las conexiones de cables son las siguientes: conexión a tierra al terminal verde, neutro al terminal blanco, línea de 277 V al terminal naranja (si se utiliza), línea de 120 V al terminal negro (si se utiliza). Remate el terminal de línea no utilizado. (Consulte el esquema).
- Pase el extremo del conector del mazo de cables de alimentación de CA a través de una de las ranuras centrales del soporte de la caja de conexiones para que sea accesible cuando se monte el luminario (Ver Figura 1).

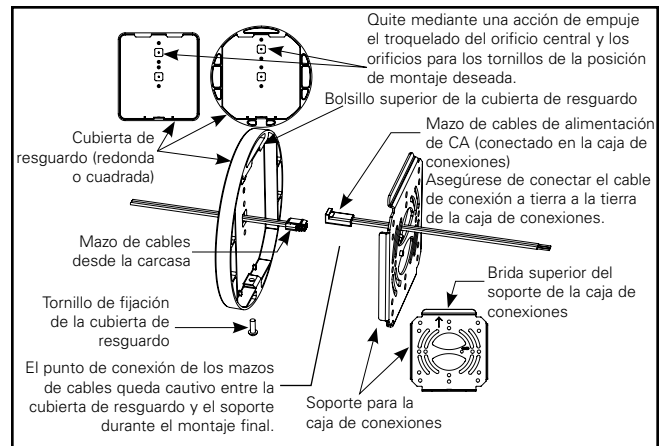


Figura 1.

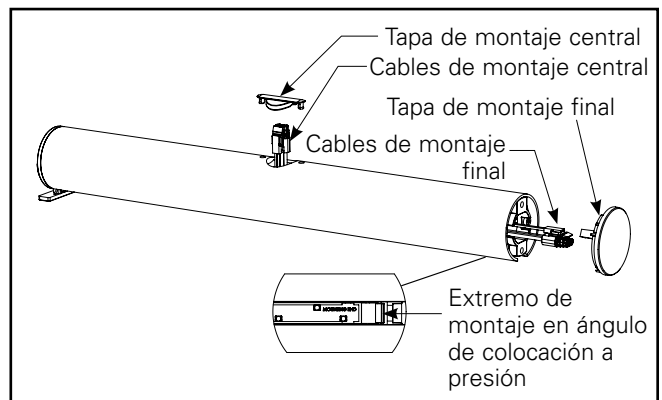


Figura 2.

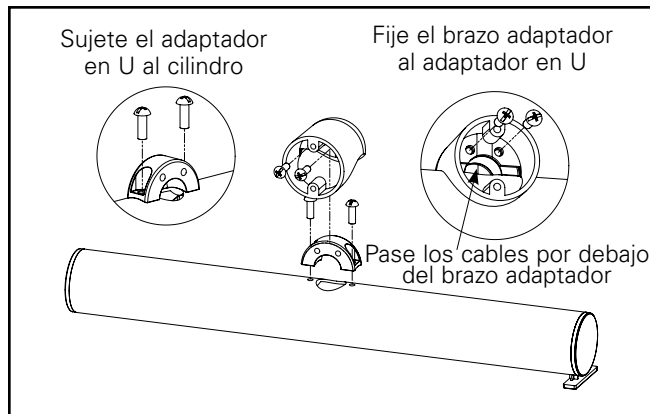
- Monte el soporte de la caja de conexiones en su caja de conexiones con la flecha en relieve orientada hacia arriba y las pestañas laterales en dirección contraria a la pared. La superficie posterior del soporte de la caja de conexiones debe estar contra la superficie exterior a la que se monta el luminario (pared, techo, etc.).
- Determine el método de montaje previsto, esto indicará de qué ubicación sacará el mazo de cables interno. (Ver Figura 2). Si el montaje se realiza mediante un montaje final, retire la tapa de montaje final del extremo de montaje del cilindro y saque los cables de la carcasa en esta ubicación. (Puede identificar el extremo de montaje del cilindro examinando la placa de circuito impreso y ubicando el texto "Mounting End" [Extremo de montaje]. Ver Figura 6). Si va a realizar un montaje en el techo o en la pared, retire la tapa de montaje central y saque los cables de la carcasa en esta ubicación. Asegúrese de elegir el conjunto de cables correcto antes de sacarlos de la carcasa, ya que revertir este proceso puede ser difícil.

**Note:** Si no utiliza el cable FAI (conector pequeño con cables rojo y negro) puede separarlo del conector de alimentación de CA y volver a meterlo en la carcasa.



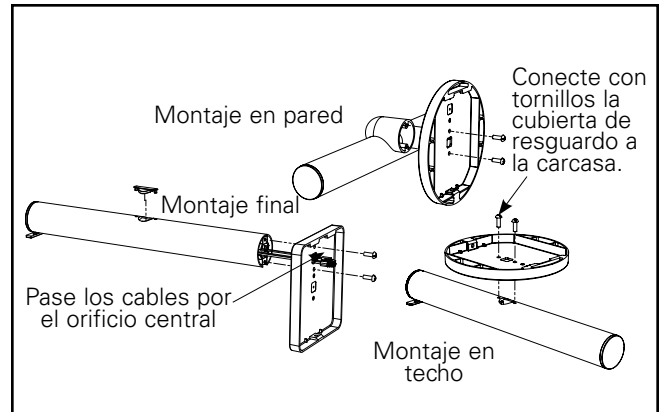
# Instrucciones de instalación – Montaje en superficie de carteles de salida de emergencia luminosos Sure-Lites

7. Recoja la cubierta de resguardo e identifique la ubicación de montaje que pretende utilizar. Retire el orificio central y los orificios ciegos para los tornillos adyacentes a fin de lograr la posición deseada (Ver Figuras 1 y 4). **ESTE ES UN PROCESO QUE NO SE PUEDE REVERTIR** así que tenga cuidado de confirmar su elección. Si la unidad se va a montar en el techo, se aconseja el conjunto de orificios situados en el centro por razones estéticas.



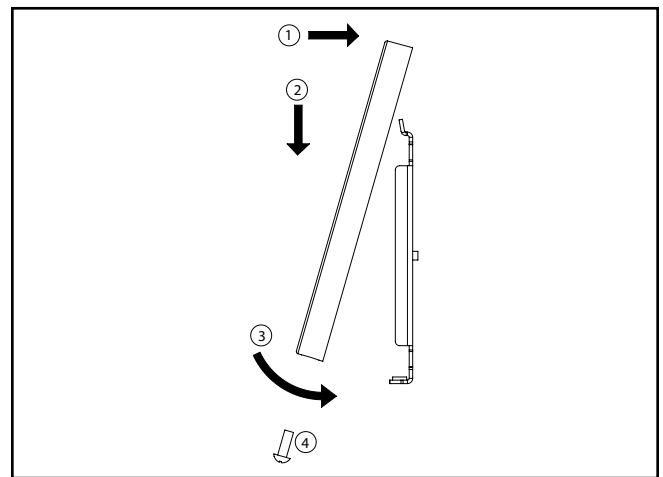
**Figura 3.**

8. Monte la cubierta de resguardo en la carcasa siguiendo los pasos adecuados (Ver Figura 4).
  - MONTAJE FINAL:** La cubierta de resguardo se acopla directamente al cilindro. Pase el mazo de cables a través del orificio central seleccionado en la cubierta de resguardo y atorníllelo a través de la cubierta de resguardo en los orificios roscados correspondientes en el extremo de la carcasa. Asegúrese de que el orificio del tornillo de seguridad de la cubierta de resguardo esté orientado hacia abajo.
  - MONTAJE EN TECHO:** La cubierta de resguardo se acopla directamente al cilindro. Pase el arnés de cables por el orificio central seleccionado en la cubierta de resguardo y atorníllelo en los orificios roscados correspondientes de la parte superior de la carcasa.
  - MONTAJE EN PARED:** Mueva el mazo de cables de la carcasa hacia el lado de la pared del luminario. Monte el adaptador en U en la carcasa utilizando los dos tornillos, pasando los cables por debajo del adaptador. Pase el mazo de cables de la carcasa a través del brazo adaptador y baje dicho brazo adaptador al adaptador en U. Alinee los orificios de los tornillos en el lado del adaptador en U y los orificios de los tornillos del brazo adaptador interno y fíjelos con dos tornillos. Pase el mazo de cables de la carcasa a través del orificio central seleccionado en la cubierta de resguardo y fije dicha cubierta de resguardo al brazo adaptador con dos tornillos. Asegúrese de que el orificio del tornillo de fijación de la cubierta de resguardo esté orientado hacia abajo (Ver Figura 3).
9. Conecte el mazo de cables que sale de la carcasa al mazo de cables de alimentación de CA previamente conectado a la alimentación de CA en la caja de conexiones. Este punto de conexión quedará cautivo entre la cubierta de resguardo y el soporte de la caja de conexiones.

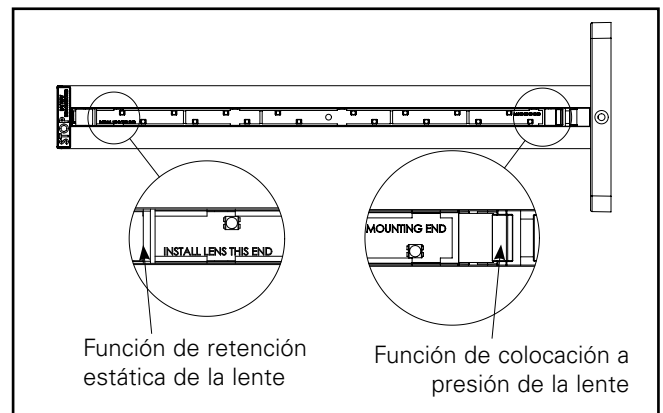


**Figura 4.**

10. Monte la cubierta de resguardo en el soporte de la caja de conexiones. Incline dicha cubierta de resguardo y coloque el bolsillo en la parte superior de ella sobre la brida superior del soporte de la caja de conexiones. Deslice la cubierta de resguardo para que haya un encaje total entre esta y el soporte, luego inclínela hacia la superficie de montaje. Fije la unidad con el tornillo de fijación. Proceda con las instrucciones de acabado. (Ver Figura 5)



**Figura 5.**



**Figura 6.**

# Instrucciones de instalación – Montaje en superficie de carteles de salida de emergencia luminosos Sure-Lites

## Instalación con montaje en parteluz

1. Abra la caja que contiene su carcasa ARCEL y saque la unidad y su bolsa de accesorios. Revise las piezas de la bolsa de accesorios. Retire la tapa de montaje central y saque el mazo de cables (Ver Figura 2).
2. Abra la caja que contiene el adaptador para parteluz y desembale la unidad. Desmonte la unidad retirando los tornillos de la cubierta situados a ambos lados de la carcasa del adaptador para parteluz. (Ver Figura 7)

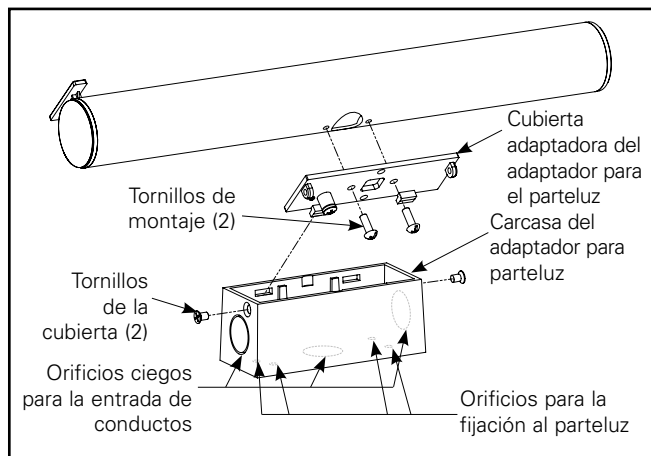


Figura 7.

3. Retire el troquelado del orificio de entrada correspondiente en la carcasa del adaptador para parteluz ARCEL. Pase su línea de alimentación de CA entrante a través del orificio y fije el conducto o cable a la carcasa del adaptador para parteluz. Con tornillos autoperforantes, atornille a través de los orificios situados en la parte inferior de la carcasa del adaptador para parteluz y en la superficie de dicho parteluz. Asegúrese de que la ubicación de montaje está preparada para soportar el peso del ARCEL y del conducto conectado.
4. Saque el mazo de cables de alimentación de CA de la bolsa de accesorios y conéctelo a los cables de alimentación entrantes dentro de la carcasa del adaptador para parteluz. Conecte la cubierta adaptadora para parteluz a la conexión a tierra. Conecte la fuente de alimentación y la conexión a tierra de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional (NEC) y los códigos locales. Las conexiones de cables son las siguientes: conexión a tierra al terminal verde, neutro al terminal blanco, línea de 277 V al terminal naranja (si se utiliza), línea de 120 V al terminal negro (si se utiliza). Remate el terminal de línea no utilizado. (Consulte el esquema).
5. Fije la cubierta adaptadora para parteluz directamente a la carcasa ARCEL utilizando los tornillos de montaje, pasando el mazo de cables a través del agujero central de dicha cubierta.
6. Conecte el mazo de cables que sale de la carcasa del ARCEL al mazo de cables de alimentación de CA. Coloque todos los cables dentro de la carcasa del

adaptador para el parteluz. Cierre y asegure la unidad insertando los dos brazos de la parte inferior de la cubierta adaptadora para el parteluz en los orificios correspondientes de la carcasa de dicho adaptador. Asegure la cubierta inclinándola hacia abajo para que quede al ras de la carcasa y atornillando los dos tornillos de la cubierta en los orificios situados a ambos lados del conjunto del adaptador para el parteluz. Continúe con las instrucciones de acabado.

## Instalación del adaptador de suspensión

1. Abra la caja que contiene su carcasa ARCEL y saque la unidad y su bolsa de accesorios. Revise las piezas de la bolsa de accesorios. Retire la tapa de montaje central y extraiga parcialmente el mazo de cables ARCEL del orificio central (Ver Figura 2). Conecte el mazo de cables ARCEL al mazo de cables de alimentación de CA. Reduzca al mínimo el exceso de cable que sale de la parte superior de la carcasa.
2. Abra la caja que contiene su conjunto de adaptador colgante y desembale la unidad. Desmonte la unidad retirando el tornillo de seguridad de la superficie superior de la tapa del adaptador colgante (Ver Figura 8).

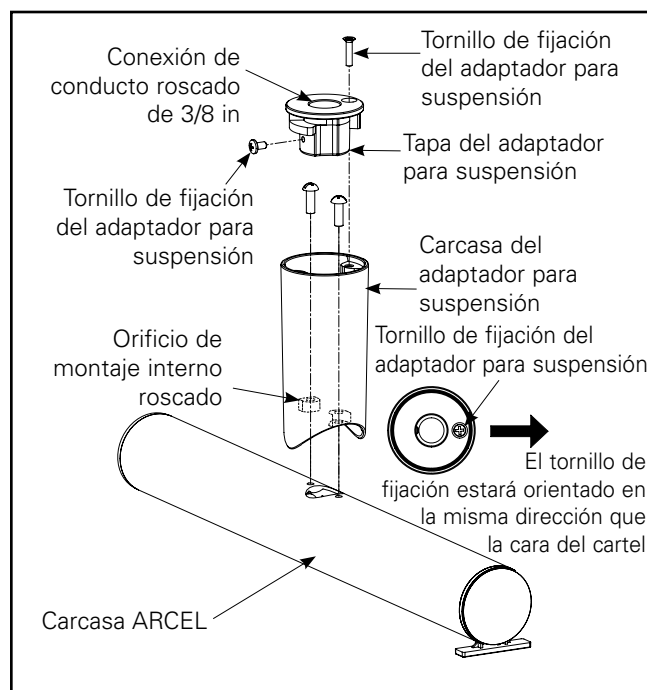


Figura 8.

3. Tire de los extremos desnudos del mazo de cables de alimentación de CA y del cable de conexión a tierra a través de la carcasa del adaptador colgante. Monte la carcasa del adaptador colgante en la carcasa ARCEL utilizando los tornillos suministrados y pasándolos a través de los orificios de montaje internos roscados. Se recomienda utilizar un destornillador de mango largo para facilitar el montaje.

## Instrucciones de instalación – Montaje en superficie de carteles de salida de emergencia luminosos Sure-Lites

4. Fije la tapa del adaptador colgante a su conducto utilizando las roscas para conductos de 3/8 pulg. de la tapa. Alinee la tapa de modo que el orificio para el tornillo de fijación del adaptador colgante esté orientado en la misma dirección que la lente. Fije la tapa del adaptador colgante con el tornillo de fijación.
5. Conecte la fuente de alimentación y la conexión a tierra de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional (NEC) y los códigos locales. Las conexiones de cables son las siguientes: conexión a tierra al terminal verde, neutro al terminal blanco, línea de 277 V al terminal naranja (si se utiliza), línea de 120 V al terminal negro (si se utiliza). Remate el terminal de línea no utilizado. (Consulte el esquema).
6. Baje los cables y los puntos de conexión al cuerpo de la carcasa del adaptador colgante. Acople la carcasa del adaptador colgante con la tapa del adaptador colgante alineando el hombro de la carcasa con la ranura de la tapa. Introduzca la tapa en la carcasa y gire la unidad 45 grados. Fije el conjunto del adaptador del colgante con el tornillo de fijación del adaptador del colgante. La instalación correcta requiere que el tornillo pase a través de la tapa y la carcasa. Continúe con las instrucciones de acabado.

### Instrucciones de acabado

1. Utilice las guías para la molduras decorativas adjuntas para instalar dichas molduras como desee. Vuelva a instalar la lente en la carcasa. Oriente la lente en la dirección adecuada e inserte la esquina de la lente en la carcasa empezando por el extremo de inserción. Lo puede identificar por la pegatina amarilla o la EZ-Key roja (versiones SD) en el extremo de la unidad, así como por el texto en la placa de circuito impreso del LED que dice "Install Lens This End" (Instalar la lente en este extremo). Incline el otro extremo de la lente hacia arriba hasta que el conjunto encaje firmemente en su lugar (Ver Figuras 6 y 9).

**Note:** Este paso puede retrasarse para proteger la lente, si lo desea.

2. Aplique la etiqueta SD (solo versiones SD). Tome la etiqueta de color del indicador SD del kit de piezas y despéguela del papel de respaldo. Aplique la etiqueta como desee para facilitar el uso por parte del operador.
3. Aplique la alimentación de CA a la unidad. La cara del cartel debe iluminarse. Para la versión SD, retire la EZ-Key roja para observar el indicador de estado de la unidad. Si la unidad se va a poner en servicio más adelante, vuelva a insertar la EZ-Key para evitar la descarga de la batería.

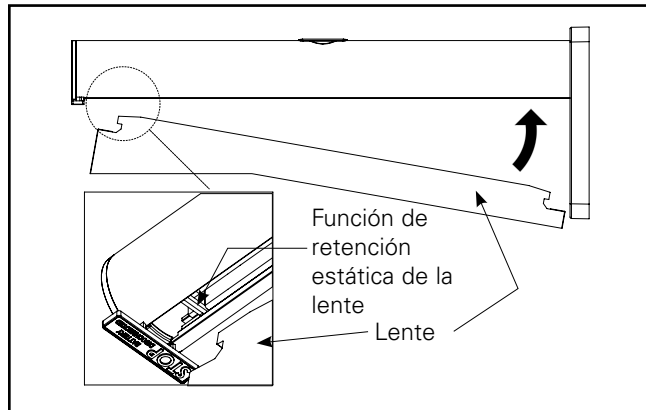
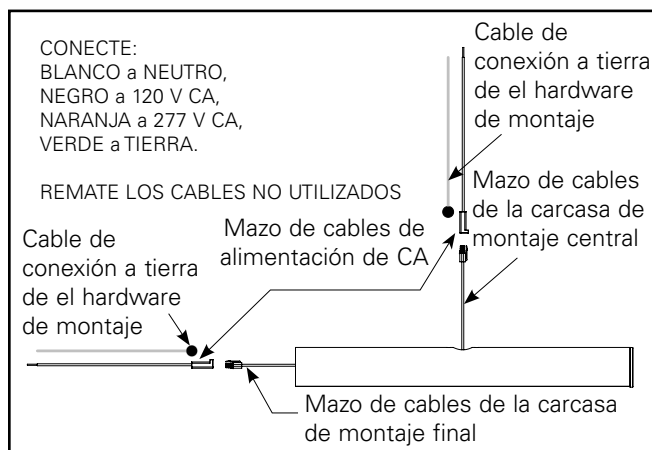


Figura 9.



### Esquema

#### Activación de la función de intermitencia opcional

Las unidades ARCEL y NYARCEL están equipadas con un interruptor de palanca para activar el modo de intermitencia. Cuando la unidad entra en modo de emergencia con el modo de intermitencia activado, la cara de la señal de la unidad parpadeará. Este interruptor de modo de intermitencia se encuentra en la PCBA detrás de la tapas de remate en el extremo de inserción de la lente de la carcasa. Active el modo de intermitencia moviendo el interruptor a la posición inferior.

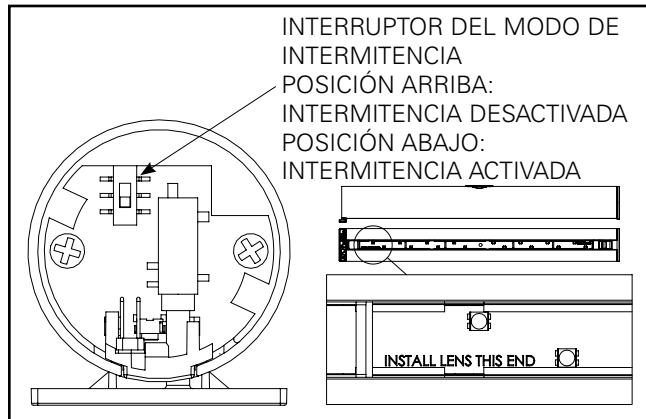


Diagrama de posición para el modo de intermitencia

# Instrucciones de instalación – Montaje en superficie de carteles de salida de emergencia luminosos Sure-Lites

## Mantenimiento

No es necesario. Compruebe con frecuencia el equipo de acuerdo con los códigos locales.

**Note:** Personal técnico calificado debe realizar el servicio de mantenimiento de todas las piezas. Utilice únicamente repuestos suministrados por Cooper Lighting Solutions.

**PRECAUCIÓN:** Este equipo está provisto de un sofisticado circuito de desconexión de batería de bajo voltaje, que la protege de una descarga excesiva una vez que se ha utilizado su potencia útil. Deje transcurrir 24 horas de recarga si está conectado a 120 o 277 V, después de la instalación o de un corte de energía antes de la prueba de 90 minutos.

## Guía de resolución de problemas

Si la pantalla LED o el indicador de carga LED no se encienden, compruebe lo siguiente:

- Compruebe que haya suministro eléctrico de CA; verifique que la unidad haya tenido suministro de CA durante 24 horas.

Si las luces LED no se iluminan en el modo de emergencia pero el LED del INDICADOR de carga está encendido antes de la prueba:

- La unidad está en cortocircuito o la batería no está conectada.
- Batería descargada. Permita que la unidad se cargue durante 24 horas y luego vuelva a probarla.
- Si sigue las sugerencias de resolución de problemas anteriores y el problema no se resuelve, comuníquese con su representante local de Cooper Lighting Solutions para obtener ayuda.

## Instrucciones para el autodiagnóstico de las luces Sure-Lites Eagle Eye

El autodiagnóstico de las luces Sure-Lites Eagle Eye está continuamente monitoreando su luminario de emergencia y señalará cualquier falla a través del LED indicador de tres colores.

### Funcionamiento inicial:

Cuando la unidad se enciende por primera vez, entrará en una carga rápida de 24 horas, comunicada por el LED indicador que parpadea en color verde. Una vez que la unidad se ha cargado por completo, esta realiza una autocalibración, después de la cual la luz LED cambiará a verde. Esto indica que la unidad está completamente cargada y que continuará cargando poco a poco la batería para mantenerla lista.

### Pruebas automáticas

La unidad realizará una prueba de capacidad de la batería, lámpara/LED y circuito de carga cada 30 días durante 30 segundos. Durante este tiempo, el indicador de luz LED cambia a un color amarillo fijo. La unidad realiza una prueba de capacidad completa de la batería (90 minutos) una vez al año. Durante este tiempo, el indicador de luz LED cambia a un color amarillo intermitente.

### Pruebas manuales

- Prueba de “instalación” de 10 segundos: presione y suelte el botón de prueba una vez durante la carga rápida (en color verde intermitente). La unidad pasará al modo de emergencia durante 10 segundos para que el instalador pueda verificar su correcta instalación. Durante la prueba, el indicador LED permanecerá encendido en color amarillo fijo.
- Prueba de 30 segundos: presione y suelte el botón de prueba una vez durante la carga de reserva (verde constante). El LED indicador se muestra de color amarillo fijo para indicar que la unidad está realizando una prueba de 30 segundos de las baterías y las lámparas/LED.
- Prueba de 90 minutos: presione y suelte el botón de prueba por segunda vez durante una prueba de 30 segundos (amarillo fijo) para cambiar a una prueba de 90 minutos. Durante la prueba, el LED indicador cambia a color amarillo intermitente, y el circuito realiza una prueba completa de capacidad de la batería, del circuito de carga y de la luz LED durante 90 minutos.
- Cancelación de la prueba: presione y suelte el botón de prueba durante la prueba de 90 minutos (amarillo intermitente) para devolver al luminario a su estado original (carga rápida o carga de reserva).









### **Eliminación de códigos de fallo**

- Un fallo de la batería (dos parpadeos en rojo del LED) puede solucionarse mediante un cambio de batería. Si se desconecta la batería y la alimentación de CA o se realiza una descarga completa de 90 minutos, se restablecerá el código de error. Sin embargo, el error volverá a aparecer si la batería está defectuosa.
- Las fallas del circuito de carga (tres parpadeos en rojo del LED) y de la lámpara/LED (cuatro parpadeos en rojo del LED) se eliminan cuando la unidad pasa correctamente una prueba manual o automática de 30 segundos.

### **Indicadores (solo SD)**

- LED apagado: no hay alimentación a la unidad o se encuentra en modo de emergencia.
- LED de color verde fijo: la unidad está completamente cargada y se encuentra cargando la batería de reserva para mantenerla lista.
- LED de color verde intermitente: la unidad se encuentra en una carga rápida de la batería de 24 horas.
- Dos parpadeos en rojo del LED: la batería no ha superado una prueba de capacidad o está desconectada. Ver sección “Eliminación de códigos de fallo” más arriba.
- Tres parpadeos en rojo del LED: falló el circuito de carga de la batería. Ver sección “Eliminación de códigos de fallo” más arriba.
- Cuatro parpadeos en rojo del LED: fallaron una o varias lámparas. Ver sección “Eliminación de códigos de fallo” más arriba.
- LED de color amarillo fijo: prueba de 30 segundos o prueba rápida de 10 segundos (solo en modo de carga rápida).
- LED de color amarillo intermitente: prueba de 90 minutos.

**PRECAUCIÓN:** Este equipo está provisto de un sofisticado circuito de desconexión de batería de bajo voltaje, que la protege de una descarga excesiva una vez que se ha utilizado su potencia útil. Deje transcurrir 24 horas de recarga después de la instalación o de un corte de energía para realizar la Prueba de 90 minutos.

<b>Autodiagnóstico de SURE-LITES Eagle Eye</b>	 Apagado: modo de emergencia/apagado	 AMARILLO intermitente: prueba de 90 minutos
	 VERDE intermitente: carga rápida	 Dos parpadeos en ROJO: fallo de la batería
	 Verde fijo: carga completa/de reserva	 Tres parpadeos en ROJO: fallo del circuito de carga
	 Amarillo fijo: prueba rápida	 Cuatro parpadeos en ROJO: fallo de la lámpara/LED

## Warranties and Limitation of Liability

Please refer to [www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com) for our terms and conditions.

## Garanties et limitation de responsabilité

Veillez consulter le site [www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com) pour obtenir les conditions générales.

## Garantías y Limitación de Responsabilidad

Visite [www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com) para conocer nuestros términos y condiciones.

**Cooper Lighting Solutions**  
1121 Highway 74 South  
Peachtree City, GA 30269  
P: 770-486-4800  
[www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com)

**Canada Sales**  
5925 McLaughlin Road  
Mississauga, Ontario L5R 1B8  
P: 905-501-3000  
F: 905-501-3172

© 2022 Cooper Lighting Solutions  
All Rights Reserved  
Publication No. 1B50544922  
September 12, 2022  
049-337

Cooper Lighting Solutions is a registered trademark.  
All trademarks are property of their respective owners.

Cooper Lighting Solutions est une marque de commerce déposée.  
Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Cooper Lighting Solutions es una marca comercial registrada.  
Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Product availability, specifications, and compliances are subject to change without notice

La disponibilité du produit, les spécifications et les conformités peuvent être modifiées sans préavis

La disponibilidad de productos, las especificaciones y los cumplimientos están sujetos a cambio sin previo aviso